

# Các tùy chọn điều trị sức khỏe hành vi dành cho trẻ vị thành niên

## TÊN BỆNH NHÂN

## SỐ HỒ SƠ Y TẾ

Các phụ huynh hoặc người giám hộ yêu cầu đánh giá sức khỏe tâm thần hoặc điều trị việc lạm dụng chất gây nghiện cho trẻ vị thành niên, từ 13 đến 17 tuổi, phải được thông báo về tất cả các tùy chọn điều trị hiện có hợp pháp. Các tùy chọn này bao gồm Điều Trị Do Trẻ Vị Thành Niên Chủ Động (trước đây là điều trị do trẻ chủ động), Điều Trị Do Gia Đình Chủ Động (trước đây là điều trị do phụ huynh chủ động), và Lệnh Điều Trị Không Tự nguyện. Bắt đầu từ Tháng Bảy 2019, HB 1874 gia tăng quyền tiếp cận điều trị sức khỏe hành vi (BH) của trẻ vị thành niên, bằng cách mở rộng ngôn ngữ Điều Trị Do Gia Đình Chủ Động (FIT) theo [RCW 71.34](#) để bao gồm thông tin có liên quan đến các dịch vụ và hướng dẫn điều trị ngoại trú có thể được tiết lộ cho một phụ huynh, người giám hộ hoặc nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe hành vi mà không có sự đồng ý của trẻ vị thành niên.

### **Điều Trị Do Trẻ Vị Thành Niên Chủ Động (RCW 71.34.500-530)**

Một trẻ vị thành niên, từ 13 đến 17 tuổi, có thể yêu cầu đánh giá để điều trị ngoại trú hoặc nội trú về sức khỏe tâm thần hoặc rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện mà không có sự đồng ý của phụ huynh. Nếu cơ sở đồng ý nhu cầu điều trị ngoại trú về sức khỏe tâm thần hoặc rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện, trẻ vị thành niên này có thể được cung cấp các dịch vụ. Việc nhận vào cơ sở điều trị nội trú sẽ được thực hiện chỉ khi nào chuyên viên phụ trách cơ sở đồng ý nhu cầu điều trị nội trú. Đối với một trẻ dưới 13 tuổi, sự đồng ý của phụ huynh hoặc sự đồng ý từ một người giám hộ được chấp thuận thì buộc phải điều trị nội trú.

### **Điều Trị Do Gia Đình Chủ Động (RCW 71.34.600-670)**

Phụ huynh, người giám hộ, cha dượng/mẹ kế, thân nhân chăm sóc, cá nhân khác được ủy quyền hoặc thân nhân khác có thể đưa trẻ vị thành niên của họ, từ 13 đến 17 tuổi, đến bất kỳ cơ sở, bệnh viện, cơ sở điều trị nội trú nào đánh giá và điều trị sức khỏe tâm thần hoặc một chương trình được chấp thuận về điều trị rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện (SUD) và yêu cầu rằng cuộc đánh giá sức khỏe tâm thần hoặc thẩm định rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện được tiến hành bởi một chuyên viên để xác định xem trẻ vị thành niên có vấn đề sức khỏe tâm thần hoặc rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện và có cần điều trị nội trú hoặc ngoại trú hay không. Cuộc đánh giá này trong một cơ sở điều trị nội trú không thể kéo dài hơn 72 giờ. Không yêu cầu sự đồng ý của trẻ vị thành niên về việc đánh giá sức khỏe tâm thần hoặc rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện để điều trị ngoại trú hay nội trú. *Xin xem định nghĩa mới về phụ huynh [RCW 71.34.020\(25\)\(a\)](#).*


**Xin lưu ý:** Không bắt buộc nhà cung cấp nào điều trị cho một trẻ vị thành niên theo các điều khoản của FIT. Tuy nhiên, sự từ chối việc đồng ý điều trị của một trẻ vị thành niên sẽ không là nền tảng duy nhất đối với quyết định từ chối các dịch vụ của một cơ sở.

### **Điều Trị Ngoại Trú và Ngoại Trú Chuyên Sâu Do Gia Đình Chủ Động**

Nếu chuyên viên xác định rằng trẻ vị thành niên, từ 13 đến 17 tuổi, có vấn đề sức khỏe tâm thần hoặc rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện, và cần *điều trị ngoại trú*, các dịch vụ có thể được cung cấp cho trẻ vị thành niên thông qua FIT. FIT nêu rõ rằng một phụ huynh có thể tiếp cận và đồng ý tối đa 12 phiên điều trị sức khỏe tâm thần ngoại trú và/hoặc SUD cho trẻ vị thành niên với một chuyên viên cụ thể trong thời hạn 3 tháng. Các dịch vụ cung cấp chuyên nghiệp ngoại trú phải thông báo cho chuyên viên đánh giá có hợp đồng của Cơ Quan Chăm Sóc Sức Khỏe (HCA) rằng một trẻ vị thành niên đã bắt đầu được điều trị ngoại trú trong vòng 24 giờ đầu tiên của các dịch vụ ban đầu theo Điều Trị Do Gia Đình Chủ Động, và thêm nữa cứ 45 ngày một lần trong suốt thời hạn 3 tháng. Thực hiện theo thời hạn điều trị, một trẻ vị thành niên phải đồng ý điều trị thêm nữa với cùng một nhà cung cấp dịch vụ ngoại trú.

### **Điều Trị Nội Trú Do Gia Đình Chủ Động**

Nếu chuyên viên xác định rằng trẻ vị thành niên, từ 13 đến 17 tuổi, có vấn đề sức khỏe tâm thần hoặc rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện và có nhu cầu y tế để điều trị nội trú, phụ huynh hoặc người giám hộ có thể yêu cầu rằng trẻ vị thành niên phải được giữ lại để điều trị. Nếu chương trình điều trị nội trú cho rằng trẻ vị thành niên cần được



giữ lại để điều trị, cơ sở điều trị nội trú phải thông báo cho chuyên viên đánh giá có hợp đồng của HCA rằng một trẻ vị thành niên đã từng được đưa vào cơ sở để điều trị theo Điều Trị Do Gia Đình Chủ Động trong vòng 24 giờ kể từ khi hoàn tất đánh giá. Nếu chương trình điều trị nội trú cho rằng trẻ vị thành niên phải được giữ lại nhiều hơn 7 ngày, chương trình điều trị nội trú phải thông báo cho HCA rằng một cuộc tái xét về nhu cầu tiếp tục điều trị nội trú cần phải được hoàn tất. Trẻ vị thành niên phải được cơ sở thông báo về quyền thỉnh cầu của trẻ với Tòa Thượng Thẩm để ra khỏi cơ sở không quá năm ngày sau khi tái xét. Bất kỳ trẻ vị thành niên nào đang được điều trị theo chương này phải được cho ra khỏi cơ sở điều trị nội trú trong vòng 30 ngày kể từ khi chuyên viên đánh giá có hợp đồng của HCA tái xét trừ phi trẻ vị thành niên được đưa vào cơ sở trong trường hợp tự nguyện hoặc chuyên viên hay Chuyên Viên Ứng Cứu Con Khủng Hoảng Được Chỉ Định (DCR) khởi xướng thủ tục xin lệnh điều trị không tự nguyện theo mục này.

Nếu cuộc tái xét của chuyên viên đánh giá có hợp đồng của HCA xác định rằng trẻ vị thành niên không còn đáp ứng tiêu chuẩn y tế để điều trị nội trú nữa, phụ huynh hoặc người giám hộ phải được thông báo ngay lập tức và trẻ vị thành niên sẽ được cho ra khỏi cơ sở trong vòng 24 giờ. Trong trường hợp này, nếu phụ huynh hoặc người giám hộ và cơ sở, cả hai bên cho rằng sự cần thiết về y tế dành cho trẻ vị thành niên phải duy trì khi điều trị nội trú, cơ sở sẽ giữ trẻ vị thành niên lại cho đến khi ngày phán xét thứ hai tiếp theo cuộc tái xét của HCA. Điều này sẽ cho phép phụ huynh hoặc người giám hộ thời gian nộp đơn thỉnh cầu về việc trẻ vị thành niên đang gặp nguy hiểm căn cứ theo **RCW 13.32A.191**. Dịch Vụ Hòa Giải Gia Đình (**RCW 13.32A.040**) cũng có thể được cung cấp thông qua Sở Trẻ Em, Thanh Thiếu Niên, và Gia Đình (DCYF).

Trẻ em được đưa vào các cơ sở điều trị nội trú theo Điều Trị Do Gia Đình Chủ Động phải được cho ra khỏi cơ sở ngay lập tức theo yêu cầu bằng văn bản của phụ huynh.

### **Điều Trị Không Tự Nguyện (RCW 71.34.700-795)**

Nếu một trẻ vị thành niên từ 13 tuổi trở lên biểu hiện khả năng làm nguy hại nghiêm trọng đến bản thân mình hoặc những người khác, trẻ bị khuyết tật nặng và có thể cần điều trị nội trú ngay lập tức về sức khỏe tâm thần hoặc rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện và từ chối việc đồng ý vào cơ sở tự nguyện, trẻ vị thành niên có thể được giữ lại lên đến 12 giờ để cho một DCR đánh giá trẻ vị thành niên để xin lệnh điều trị không tự nguyện có thể thực hiện. Nếu không có giải pháp nào khác về điều trị tự nguyện hoặc ít hạn chế hơn hiện có, và DCR xác định rằng trẻ vị thành niên biểu hiện khả năng gây nguy hại nghiêm trọng hoặc bị khuyết tật nặng, do sức khỏe tâm thần hoặc rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện, trẻ vị thành niên có thể được giữ lại tại một cơ sở. Một trẻ vị thành niên chỉ có thể phải chịu lệnh điều trị không tự nguyện để điều trị rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện nếu một cơ sở bình ổn và quản lý cai nghiện ma túy an toàn hoặc chương trình được chấp thuận về điều trị rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện hiện có và có chỗ thích hợp cho trẻ vị thành niên.

Nếu trẻ vị thành niên đã được đưa vào một cơ sở điều trị nội trú về sức khỏe tâm thần hoặc rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện, trẻ có thể được thăm khám bởi một chuyên viên và nhân viên phụ trách sức khỏe tâm thần hoặc rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện trong vòng 24 giờ để xác định xem có tiếp tục thủ tục xin lệnh điều trị không tự nguyện tại tòa hay không. Theo đạo luật điều trị không tự nguyện, ban đầu trẻ vị thành niên có thể được giữ lại để điều trị lên đến 72 giờ, trừ các ngày cuối tuần và ngày nghỉ lễ. Trong thời gian này, cơ sở có thể thỉnh cầu tòa cho trẻ vị thành niên được điều trị thêm 14 ngày, nếu họ cho rằng việc điều trị thêm là cần thiết. Vào cuối thời hạn 14 ngày, cơ sở có thể nộp đơn thỉnh cầu lên đến 180 ngày để điều trị nội trú thêm.

Nếu DCR không giữ lại trẻ vị thành niên, phụ huynh hoặc người giám hộ có thể yêu cầu tái xét quyết định này, căn cứ theo 71.05.201, bằng cách nộp thông báo cho tòa và gửi một bản sao báo cáo và/hoặc thư của DCR.

Nếu trẻ vị thành niên được xuất viện trên cơ sở xuất viện có điều kiện hoặc lệnh tòa khác ít hạn chế hơn, và không thực hiện theo các điều kiện xuất viện hoặc lệnh tòa đó, hoặc về cơ bản đã suy giảm hoạt động chức năng của trẻ, trẻ vị thành niên có thể được đánh giá và nuôi dưỡng bởi một DCR và được đưa đến một cơ sở đánh giá và điều trị nội trú để điều trị sức khỏe tâm thần hoặc đến một cơ sở bình ổn và quản lý cai nghiện ma túy an toàn hay chương trình điều trị rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện được chấp thuận, nếu một cơ sở sẵn có và có chỗ thích hợp dành cho trẻ vị thành niên điều trị rối loạn do sử dụng chất gây nghiện. Để được trợ giúp hoặc giải đáp thắc mắc thêm, hãy gọi đường dây tư vấn cơn khủng hoảng sức khỏe hành vi ở địa phương của quý vị.

## Thông Báo Tái Xét Bắt Buộc của Nhà Cung Cấp

Trong vòng 24 giờ của việc đưa vào cơ sở theo FIT, nhà cung cấp phải thông báo cho chuyên viên đánh giá có hợp đồng của HCA, Văn Phòng Hành Chánh FIT, qua địa chỉ email bảo mật tại [fitreporting@fitadministration.com](mailto:fitreporting@fitadministration.com) hoặc qua số fax bảo mật tại 206-859-6432

### Thông báo sẽ bao gồm:

- Tên và Ngày Sinh
- Ngày đưa vào cơ sở theo FIT hoặc thay đổi tình trạng trong FIT
- Hạt mà trẻ vị thành niên sống, và
- Loại bảo hiểm

Từ 7 - 14 ngày kể từ khi đưa vào cơ sở của một trẻ vị thành niên, và cứ 45 ngày một lần là điều trị ngoại trú hoặc ngoại trú chuyên sâu tiếp tục, nhà cung cấp phải gửi thông tin sau đây đến nhà thầu của HCA để tái xét nhu cầu cần thiết về y tế:

- Tờ thông tin gia đình
- Thư thăm định tiếp nhận
- Bản tóm tắt việc cho ra khỏi cơ sở

Tôi đã được cung cấp thông báo bằng văn bản và bằng miệng về các tùy chọn điều trị hiện có cho trẻ vị thành niên.

Chữ ký của phụ huynh/người giám hộ      Ngày      Chữ ký của đại diện cơ sở      Ngày

Không thể có được chữ ký hoặc giấy thừa nhận của phụ huynh/người giám hộ.

Lý do thiếu chữ ký:

Chữ ký của đại diện cơ sở

Ngày

### Để biết thêm thông tin về Điều Trị Do Gia Đình Chủ Động, xin liên hệ:

[HCAFamilyInitiatedTreatment@hca.wa.gov](mailto:HCAFamilyInitiatedTreatment@hca.wa.gov)

## Cập Nhật

Ngày 17 Tháng Ba, 2020:

- Mọi liên hệ thay đổi về việc đưa vào cơ sở và tái xét đến:  
**Văn Phòng Hành Chánh FIT**, qua địa chỉ email bảo mật tại [fitreporting@fitadministration.com](mailto:fitreporting@fitadministration.com) hoặc qua số fax bảo mật tại 206-859-6432.